MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

DIRIGENTE DELEGATO AGLI ADEMPIMENTI RELATIVI ALLA GESTIONE AMMINISTRATIVO - CONTABILE DEL CENTRO DI COSTO GABINETTO

VISTO il regio decreto 18 novembre 1923, n. 2440, recante "Nuove disposizioni sull'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato";

VISTO il regio decreto 23 maggio 1924, n. 827, "Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato";

VISTA la legge 14 gennaio 1994, n. 20, recante disposizioni in materia di giurisdizione e controllo della Corte dei Conti e successive modifiche ed integrazioni;

VISTO il D.P.R. del 20 aprile 1994, n. 367, regolamento recante disposizioni di semplificazione delle procedure di spesa e contabilità;

VISTO il decreto legislativo 7 agosto 1997, n. 279, recante disposizioni in materia di contabilità analitica per centri di costo;

VISTO il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze alle amministrazioni pubbliche" e successive modifiche ed integrazioni;

VISTA la legge 31 dicembre 2009. n. 196, recante "Legge di contabilità e finanza pubblica" e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO il decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78, recante "misure urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria e di competitività economica" convertito, con modificazioni nella legge 30 luglio 2010, n. 122;

VISTO il decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123 e s.m.i. recante "Riforma dei controlli di regolarità amministrativa e contabile e potenziamento dell'attività di analisi e valutazione della spesa, a norma dell'articolo 49 della legge 31 dicembre 2009, n. 196";

VISTO il decreto-legge 6 luglio 2011, n. 98, recante disposizioni urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria, convertito in legge, con modificazioni dall'art. 1, comma 1, legge 15 luglio 2011, n.111;

VISTO il decreto-legge 13 agosto 2011, n. 138, convertito, con modificazioni, con legge 14 settembre 2011, n. 148, recante "Ulteriori misure urgenti per la stabilizzazione finanziaria";

VISTO il decreto- legge 6 luglio 2012, n. 95 recante "disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini", convertito con modificazioni dalla legge 7 agosto 2012 n. 135;

VISTO il decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, recante "Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

VISTO il DPCM 20 gennaio 2015, n. 77, recante *"*Regolamento di organizzazione degli Uffici di diretta collaborazione del Ministro del lavoro e delle politiche sociali e dell'Organismo indipendente di valutazione della performance", pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n.138 del 17 giugno 2015;

VISTO il decreto Legislativo del 12 maggio 2016, n. 90, recante "Completamento della riforma della struttura del bilancio dello Stato, in attuazione dell'articolo 40, comma 1, della legge 31 dicembre 2009, n. 196".

VISTO il decreto Legislativo del 12 maggio 2016, n. 93, recante "Riordino della disciplina per la gestione del bilancio e il potenziamento della funzione del bilancio di cassa, in attuazione dell'articolo 42, comma 1, della legge 31 dicembre 2009, n. 196";

VISTO il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, recante "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture." ed, in particolare l'art. 32, comma 2, e l'art. 36 e s.m.i;

VISTE le Linee guida n. 4 del 26 ottobre 2016, rese dall'ANAC - Autorità Nazionale Anticorruzione - di attuazione del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" aggiornate con delibera del Consiglio n.2016 del 1 marzo 2018, punto 4.3 a seguito dell'emanazione del D.lgs 19 aprile 2017, n. 56;

VISTA la circolare n. 25 del 7/9/2011 e la circolare n. 8 del 10/02/2017 del Ministero dell'economia e delle finanze – Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato, recante "Modifiche al decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123";

VISTO il Decreto-Legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito con modificazioni nella legge 6 agosto 2021, n. 113, recante "Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle pubbliche amministrazioni funzionale all'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l'efficienza della giustizia";

VISTO il decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali D.M. 30 giugno 2022 n. 120, registrato dalla CdC il 23 settembre 2022 al n. 2546, con il quale è stato adottato il Piano Organizzativo di Attività e Organizzazione 2022 – 2024 (PIAO);

VISTO il decreto-legge 21 giugno 2022, n. 73, recante "Misure urgenti in materia di semplificazioni fiscali e di rilascio del nulla osta al lavoro, Tesoreria dello Stato e ulteriori disposizioni finanziarie e sociali" convertito con modificazioni in legge 4 agosto 2022, n. 122;

VISTA la legge 29 dicembre 2022, n. 197, recante "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2023 e bilancio pluriennale per il triennio 2023 - 2025";

VISTO decreto del Ministro dell'economia e delle finanze Decreto 30 dicembre 2022 recante la ripartizione in capitoli delle Unità di voto parlamentare relative al bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2023 e per il triennio 2023-2025 e, in particolare, la Tabella 4 riguardante lo stato di previsione della spesa del Ministero del lavoro e delle politiche sociali;

VISTO il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, *Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici.*

VISTO l'art.229 del citato Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, che stabilisce che le disposizioni del codice, con i relativi allegati acquistano efficacia il 1° luglio 2023;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 21 ottobre 2022, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 250 del 25 ottobre 2022, recante "Nomina dei Ministri", ivi compresa quella della dott.ssa Marina Elvira Calderone a Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali;

VISTO il D.M. 31 ottobre 2022, n. 184 – registrato dall'Ufficio Centrale di Bilancio presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali, ai sensi dell'articolo 5, comma 2, del decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123, al numero 532, in data 07/11/2022 - con cui il Consigliere Mauro Nori, è stato nominato Capo di Gabinetto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali, a decorrere 29 ottobre 2022 e fino al termine del mandato governativo;

VISTO il decreto del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali 7 novembre 2022, n. 192, registrato dall'Ufficio Centrale di Bilancio presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali ai sensi dell'articolo 5, comma 2, del decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123, al numero 346, in data 18/11/2022, con cui è stato conferito alla dott.ssa Franca Maria Polsinelli, senza soluzione di continuità, per il periodo dal 19 settembre 2022 al 18 settembre 2025, l'incarico di funzione di livello dirigenziale non generale nell'ambito dell'Ufficio di Gabinetto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali;

VISTO che il citato il DM 7 novembre 2022, n. 192, individua la dott.ssa Franca Maria Polsinelli quale dirigente responsabile degli acquisti di beni e servizi del medesimo Centro di Responsabilità Amministrativa e prevede, altresì, che la stessa svolge attività connesse agli adempimenti relativi alla gestione amministrativo-contabile di cui all'art.10 del DPCM n.77/2015, compresa l'autorizzazione amministrativa alle missioni in Italia e all'estero del personale degli Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro;

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

VISTO il decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali 11 gennaio 2023, n.1, - registrato dall'Ufficio Centrale di Bilancio presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali ai sensi dell'articolo 5, comma 2, del decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123, al numero 18, in data 19/01/2023 - con il quale sono state assegnate al Capo di Gabinetto, Cons. Mauro Nori, le risorse finanziarie per l'anno 2023 relative al Centro di Responsabilità Amministrativa "Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro" Missione 32 "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche", Programma 32.2 "Indirizzo politico" individuate nella Tabella 4 dello stato di previsione della spesa del Ministero del lavoro e delle politiche sociali di cui al citato decreto del Ministero dell'economia e delle finanze 30 dicembre 2022;

VISTO il provvedimento del Capo di Gabinetto del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali 11 gennaio 2023, n. 1 – registrato dall'Ufficio Centrale di Bilancio presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali al n. 33, in data 27/01/2023, ai sensi dell'art. 5, comma 2, del decreto legislativo n. 123 del 30/06/2011- con il quale la dott.ssa Franca Maria Polsinelli è delegata, sino al 31 dicembre 2023, agli adempimenti relativi alla gestione amministrativo - contabile delle risorse finanziarie afferenti al Centro di Responsabilità Amministrativa "Gabinetto ed Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro", Missione 32 "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche", Programma 32.2"Indirizzo politico", individuate nella Tabella 4 dello stato di previsione della spesa del Ministero del lavoro e delle politiche sociali, di cui al decreto del Ministro dell'economia e delle finanze 31 dicembre 2022;

VISTO che con il citato provvedimento 11 gennaio 2023, n. 1, del Capo di Gabinetto del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali la dott.ssa Franca Maria Polsinelli è, altresì, individuata quale dirigente responsabile degli acquisti di beni e servizi del medesimo Centro di Responsabilità Amministrativa;

VISTO l'appunto del Consigliere diplomatico, Michele Cecchi, con il quale si richiede un servizio di interpretariato in modalità consecutiva dall' italiano al tedesco e viceversa il 12 aprile 2023 dalle ore 9.15 alle ore 11.15, per l'incontro del Ministro Calderone con il Ministro federale austriaco del Lavoro e dell'Economia Martin Kocher;

TENUTO CONTO della necessità di fornire il servizio di interpretariato in modalità consecutiva dall' italiano al tedesco e viceversa per il Ministro Calderone per l'incontro con il Ministro federale austriaco del Lavoro e dell'Economia Martin Kocher il 12 aprile 2023 dalle ore 9.15 alle ore 11.15;

VERIFICATO che in merito all'acquisizione di tale servizio non sono attive convenzioni quadro della CONSIP, di cui all'art. 26 della legge n.488/99 e s.m.i, in grado di soddisfare le esigenze dell'Amministrazione;

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

VISTO il DD 3/04/2023, prot. n.28/5801 con cui si è determinato di procedere ad un confronto di preventivi mediante RDO sul MEPA invitando tre ditte del settore, di provata qualificazione professionale, di seguito indicate:

- Capital traduzioni con sede in via Properzio,5, n. 00165- Roma
- NORDEST TRADUZIONI di Stefania Scabari con sede in Bussolengo (VR) – Via Vasco de Gama n. 10 – 37012;
- A.I.T. SNC - Sede Legale in Via Gramsci - 00197 Roma (RM)

VISTO che con il citato DD 3/04/2023 è stato stabilito in € 450,00 oltre IVA la base d'asta e che, in esito al confronto dei preventivi, si sarebbe provveduto all' affidamento diretto alla ditta con l'offerta economica dal prezzo più basso;

VISTO che il citato confronto di preventivi con RdO n.3510617 sul Mepa è andato deserto, in quanto nessuno degli operatori economici invitati ha presentato un preventivo;

RITENUTO di chiedere un ulteriore preventivo al seguente operatore economico:

- Alpha Languages con sede in Roma- via Via Nizza, 63;

VISTO il preventivo di cui alla mail in data 5/04/2023 trasmesso da Alpha Languages di € 475,00 oltre IVA;

VISTO che l'importo dell'affidamento rientra nei limiti di cui all'articolo 36, comma 2 lett.b) del d.lgs. 50/2016 2016;

VISTA l'urgenza di assicurare il servizio di interpretariato sopra indicato per il Ministro Calderone, previsto per il prossimo 12 aprile 2023, subito dopo le festività di Pasqua;

RITENUTO di procedere alla stipula di un contratto con la società Alpha Languages s.r.l. con sede in Roma- via Via Nizza, 63, avente ad oggetto l'affidamento servizio di interpretariato in modalità consecutiva dall' italiano al tedesco e viceversa il 12 aprile 2023 dalle ore 9.15 alle ore 11.15, per l'incontro del Ministro Calderone con il Ministro federale austriaco del Lavoro e dell'Economia Martin Kocher per l'importo di € 475,00 oltre IVA;

ACQUISITA agli atti la certificazione attestante la regolarità contributiva della società su menzionata;

VISTO che la spesa graverà sul capitolo di bilancio 1081 Pg 13 "Compensi per traduzioni ed interpreti"" del CDR "Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro" Missione 32 "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche" "Indirizzo Politico", Azione 2 "Indirizzo politico-amministrativo" dello stato di previsione del Ministero del lavoro e delle politiche sociali, per l'anno finanziario 2023, che presenta la necessaria la disponibilità finanziaria;

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

DECRETA

1.Per le ragioni in premessa indicate, di affidare alla Alpha Languages S.r.l., con sede in via Nizza, 63, 00198 Roma, il servizio di interpretariato in modalità consecutiva dall'italiano al tedesco e viceversa per il Ministro Calderone per l'incontro con il Ministro federale austriaco del Lavoro e dell'Economia Martin Kocher il 12 aprile 2023 dalle ore 9.15 alle ore 11.15 per l'importo di € 475,00 oltre IVA.

2. La spesa di cui al comma 1, pari a € 579,50 IVA inclusa, graverà sul capitolo di bilancio 1081 Pg 13 "Compensi per traduzioni ed interpreti"" del CDR "Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro" Missione 32 "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche" "Indirizzo Politico", Azione 2 "Indirizzo politico-amministrativo" dello stato di previsione del Ministero del lavoro e delle politiche sociali, per l'anno finanziario 2023

La procedura di cui ai capoversi precedenti sarà esperita dal Centro di Costo Gabinetto mediante affidamento diretto.

Il Dirigente
Dott.ssa Franca Maria Polsinelli

Documento firmato digitalmente secondo le indicazioni sulla dematerializzazione ai sensi e per gli effetti degli articoli 20 e 21 del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 "Codice dell'Amministrazione Digitale" e s.m.i.